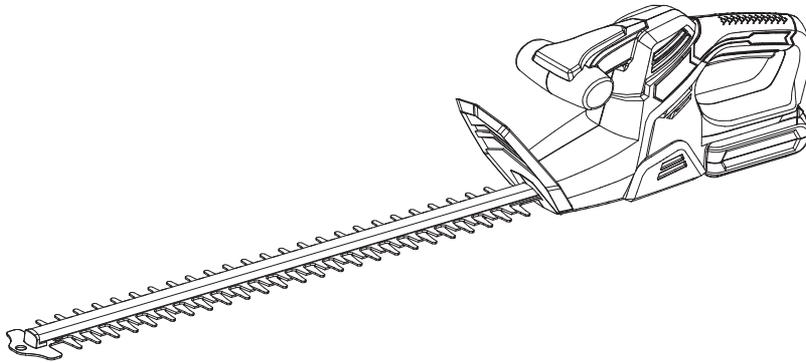




# Taille-haies sans fil 18V



**MHTP18LI**

**EAN 3663602940197**



**AVERTISSEMENT : Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.**

# C'est parti...

Ces instructions sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les lire en totalité et attentivement avant d'utiliser l'appareil, et les conserver pour consultation ultérieure.



## **Pour bien commencer...**

02

### **Informations relatives à la sécurité**

03

#### **Le produit**

11

#### **Avant de commencer**

14



## **Et dans le détail...**

19

### **Fonctions de l'appareil**

20

#### **Utilisation**

21

#### **Entretien et maintenance**

24

#### **Dépannage**

27

#### **Mise au rebut et recyclage**

28

#### **Garantie**

29

#### **Déclaration de Conformité CE**

30

## Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole et toutes les instructions.

**MISE EN GARDE** – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions

**AVERTISSEMENT** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation)

### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2) Sécurité électrique

- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles

- adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
  - c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
  - d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
  - e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
  - f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3) Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant, regarder ce que vous faites et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

- c) Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### 4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité

préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

## **5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**

- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne

à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; Eviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

## 6) Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

## 7) Mises en garde de sécurité des taille-haies:

- a) N'approchez aucune partie du corps de la lame de coupe. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles. S'assurer que l'interrupteur est fermé lors de l'élimination du matériau resté coincé. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haies peut entraîner un accident corporel grave.
- b) Porter le taille-haies par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt. Pendant le transport ou l'entreposage du taille-haies, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son enveloppe de protection. Une manipulation appropriée du taille-haies réduira l'éventualité d'un accident corporel provenant des lames de coupe.
- c) Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la lame de coupe peut entrer en contact avec le câblage non apparent. Les lames de coupe entrant en contact avec un fil "sous tension" peuvent également mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- d) Vérifier la présence éventuelle de corps étrangers dans la haie, comme les clôtures en fils de fer.

## Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

<b>V~</b>	Volts (courant alternatif)
<b>V=</b>	Volt (courant continu)
<b>Hz</b>	Hertz
<b>W</b>	Watt
<b>A</b>	Ampères
<b>mA</b>	Milliampères
<b>mAh</b>	Milliampères - heures
<b>°C</b>	Degrés Celsius
<b>/min or min<sup>-1</sup></b>	Par minute
<b>mm</b>	Millimètres
<b>kg</b>	Kilogrammes
<b>dB(A)</b>	Décibels (pondérés A)
<b>m/s<sup>2</sup></b>	Mètres par seconde au carré
<b>Nm</b>	Mètres Newton



Polarité



Avec fusible (xx °C)



Transformateur de sécurité



Verrouillé / pour serrer ou bloquer.



Déverrouillé / pour desserrer.



Note / Remarque.



Attention / danger.



Lisez le mode d'emploi.



Portez des protections auditives.



Portez des lunettes de protection.



Portez un masque anti poussières



Portez des gants protecteurs.



Portez des chaussures de sécurité antidérapantes.



Portez des vêtements de protection près du corps.

**yyWxx** Code date de fabrication; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).



Éteignez le produit et retirez le boîtier de batterie pour déconnecter l'appareil de l'alimentation avant l'assemblage, le nettoyage, les réglages, l'entretien, le stockage et le transport.



L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ni à l'humidité en général.



Vos mains doivent rester éloignées de la lame de coupe en mouvement!



Risque de projection d'objets vers l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. En général, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où est utilisé le produit.



Niveau de puissance acoustique garanti en dB.



Ce produit est de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une évaluation de la conformité de ces directives a été réalisée.



Symbole DEEE. Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-le à un endroit où il pourra être recyclé. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.



Li-ion

Poubelle barrée. Les batteries et les boîtiers de batterie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les apporter dans un centre approprié où ces produits pourront être recyclés. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.



Utilisez l'appareil exclusivement en intérieur.



Ne jetez pas le boîtier de batterie dans les rivières et ne l'immergez pas dans l'eau.



Ne jetez pas le boîtier de batterie dans un feu. Car elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures corporelles.



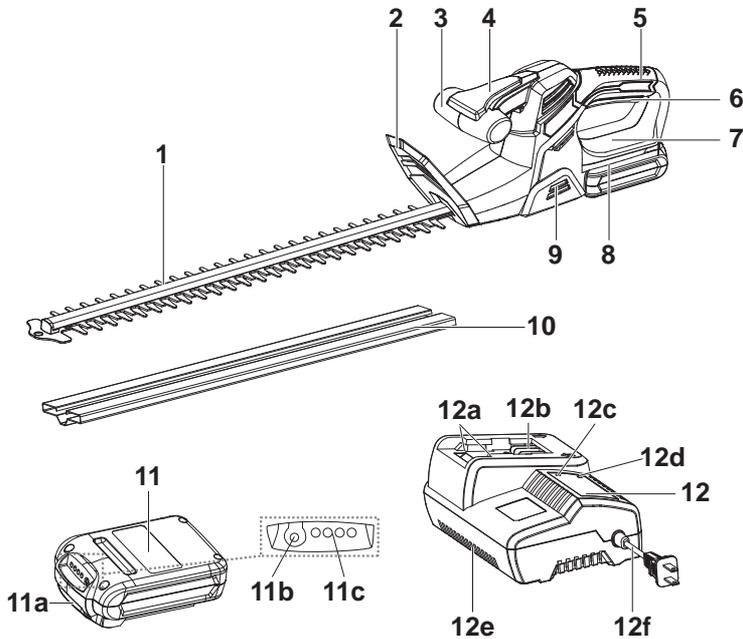
N'exposez pas la batterie à des températures extérieures élevées (supérieures à 45°). Ne rechargez pas le boîtier de batterie sous une température inférieure à 0°C (32°F) , ou supérieure à 45°C (113°F).



Environ 1h de charge

MHTP18LI: M-Mac Allister; HT-Taille haies; P-Tension nominale; LI-Lithium

## Le produit



- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dispositif de coupe (lame)</li> <li>2. Carter avant de protection             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Vis* (x 2)</li> </ol> </li> <li>3. Poignée avant</li> <li>4. Interrupteur de sécurité</li> <li>5. Poignée arrière</li> <li>6. Interrupteur marche/arrêt</li> <li>7. Carter arrière</li> <li>8. Port de charge de la batterie</li> <li>9. Ouvertures d'aération</li> <li>10. Protège-lame</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Batterie             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Bouton de déverrouillage</li> <li>b. Bouton de capacité de la batterie</li> <li>c. Indicateurs de capacité de batterie</li> </ol> </li> <li>12. Chargeur             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Rainures d'insertion</li> <li>b. Contacts électriques</li> <li>c. Indicateur de statut de charge</li> <li>d. Indicateur d'alimentation</li> <li>e. Ouvertures d'aération</li> <li>f. Câble et prise d'alimentation</li> </ol> </li> </ol> |
|---|--|



**REMARQUE :** Les pièces marquées d'un \* ne sont pas illustrées dans cette vue d'ensemble. Veuillez vous reporter au paragraphe correspondant dans le mode d'emploi.

Pour bien commencer...

## Spécifications techniques

### Généralités

- > Tension nominale: 18 V  $\equiv$
- > Vitesse à vide  $n_0$ : 2400 min<sup>-1</sup>
- > Longueur de coupe maximum: 520 mm
- > Ecart de lame: 16 mm
- > Poids : Environ 2.2 kg (sans le boîtier de batterie)

### Boîtier de batterie

- > Modèle N° : MBAP18
- > Type : Lithium-ion
- > Capacité : 2000 mAh
- > Tension : 18 V  $\equiv$
- > Poids : Environ. 0.38 kg

### Chargeur

- > Modèle N° : MCHP18
- > Tension nominale d'entrée : 100-240 V~ 50-60 Hz
- > Puissance nominale d'entrée: 65 W
- > Tension nominale de sortie: 20 V  $\equiv$
- > Courant nominal de sortie: 2300 mA
- > Classe de protection : II  $\square$
- > Durée d'une recharge : Environ 1 heure
- > Poids : Environ. 0.55 kg

### Valeurs sonores

- > Niveau de pression acoustique  $L_{pA}$ : 75.5 dB(A)
- > Incertitude  $K_{pA}$ : 3 dB(A)
- > Niveau de puissance acoustique  $L_{WA}$ : 85.73 dB(A)
- > Incertitude  $K_{WA}$ : 3 dB(A)
- > Niveau garanti de puissance acoustique  $L_{WA}$ : 90 dB(A)

### Valeurs de vibration main-bras

- > Poignée arrière  $a_h$ : 1.391 m/s<sup>2</sup>
- > Incertitude K : 1.5 m/s<sup>2</sup>

Les valeurs sonores ont été déterminées selon le code d'essai acoustique donné par la norme EN 60745-2-15, en utilisant les normes de base EN 11094 et EN 3744.

Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 80dB(A), rendant nécessaire l'utilisation d'une protection auditive.

La valeur de vibrations déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée (conformément à la norme EN 60745-2-15) et peut être utilisée pour comparer un produit avec un autre. Elle peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition.



**AVERTISSEMENT !** L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement incluant les moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide.

Les mesures adéquates incluent notamment : entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

Pour bien commencer...

## Déballage

1. Déballer toutes les pièces et placez-les sur une surface plane et stable.
2. Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
3. Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
4. Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.



**AVERTISSEMENT !** Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des feuilles et des petites pièces! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !

## Accessoires requis

### (Articles non fournis)

Équipement de protection individuelle approprié  
Clé de 8 mm  
Tournevis cruciforme PH2  
Lubrifiant pour lame

### (Articles fournis)

Protège-lame [10]  
Boîtier de batterie [11]  
Chargeur [12]

## Assemblage



Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les instructions de fonctionnement fournies dans ce manuel en accordant une attention particulière aux règles de sécurité et aux procédures d'utilisation.



**AVERTISSEMENT !** L'appareil doit être entièrement assemblé avant d'être mis en marche! N'utilisez pas ce produit s'il n'est que partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées!

Suivez les instructions étape par étape et utilisez les illustrations fournies comme guide visuel pour monter l'appareil plus facilement.

Ne branchez pas l'appareil avant de l'avoir entièrement assemblé.



**REMARQUE :** Prenez soin des petites pièces que vous enlevez lors du montage et lors des réglages. Gardez-les soigneusement afin d'éviter de les perdre.

### Carter avant de protection

1. Alignez les languettes (A) du carter [2] avec les rainures (B) de l'unité principale et insérez-les jusqu'au bout.
2. Fixez le carter avec les vis [2a] (Schéma 1).

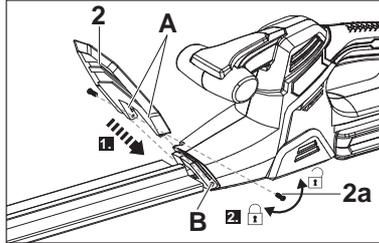


Schéma 1

### Protège-lame

1. Enlevez le protège-lame [10] du dispositif de coupe [1] avant l'utilisation (Schéma 2).

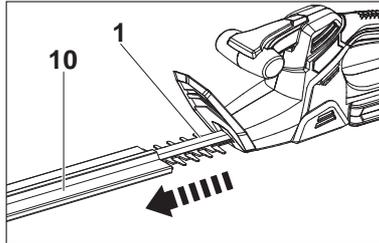


Schéma 2

2. Remettez le protège-lame [10] en place lorsque le produit n'est pas utilisé, par exemple pour le ranger ou le transporter.

## Boîtier de batterie

### Insertion / Retrait

1. Alignez le boîtier de batterie [11] avec les rainures d'insertion du port de charge de la batterie [8] situé sous le carter arrière [7] et faites glisser le boîtier de batterie pour l'attacher. Assurez-vous qu'il s'enclenche en position (Schéma 3).

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage [11a] et enlevez le boîtier de batterie [11] du port de charge [8] (Schéma 4).

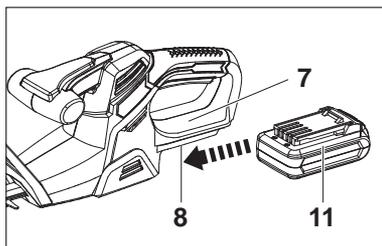


Schéma 3

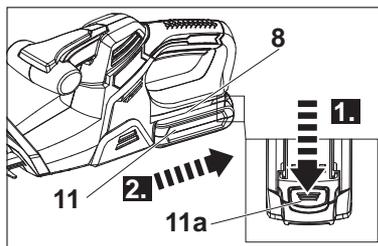


Schéma 4

### Charge

Le boîtier de batterie [11] pour ce produit a été expédié dans un état de faible charge. Rechargez entièrement la batterie avant la première utilisation.



**AVERTISSEMENT !** Chargez la batterie dans un endroit sûr, éloigné de toute source d'humidité ou de chaleur!

- Alignez et faites glisser le boîtier de batterie [11] dans les rainures d'insertion [12a] du chargeur [12] jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position (Schéma 5).

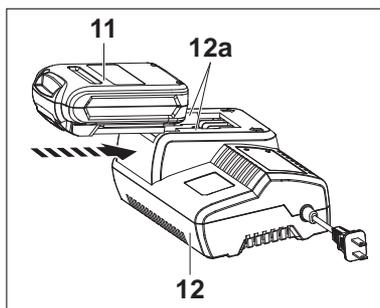


Schéma 5

- Connectez le chargeur [12] à une prise d'alimentation.



**AVERTISSEMENT !** Vérifiez la tension nominale ! La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Une fois la charge terminée (une charge prend environ 1 heure, voir ci-dessous le paragraphe " Indicateurs lumineux " relatif au statut de charge), déconnectez le chargeur [12] de l'alimentation.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage [11a] et enlevez le boîtier de batterie [11] du chargeur [12] (Schéma 6).

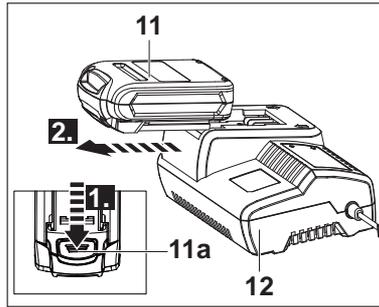


Schéma 6



**REMARQUE :** Il est normal que le boîtier de batterie et le chargeur deviennent tièdes (sans être trop chauds) pendant le processus de charge. La durée de charge peut varier selon la température et le niveau de charge restant.



**AVERTISSEMENT !** Chargez toujours la batterie avant de ranger l'appareil ! Il est important de débrancher le chargeur de l'alimentation une fois que la charge est terminée. Laissez refroidir la batterie quand elle est retirée de l'outil environ 30 minutes avant de la recharger.

### Indicateurs d'alimentation / statut de charge

Les indicateurs [12c, 12d] sur le chargeur [12] indiquent le statut de charge (Schéma 7).

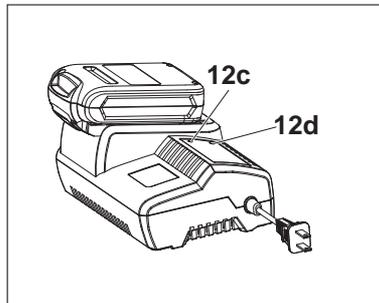


Schéma 7

Indicateur d'alimentation (ROUGE) [12d]	Indicateur de statut de charge (VERT) [12c]	Statut
on (marche)	off (arrêt)	Connecté à l'alimentation
off (arrêt)	1 flash/seconde	Charge
off (arrêt)	on (marche)	La charge est terminée
1 flash/seconde (lent)	off (arrêt)	La température est trop élevée, la charge commencera automatiquement une fois la batterie refroidie
2 flash/seconde (rapide)	off (arrêt)	Batterie endommagée

### Indicateurs de capacité de batterie

Appuyez sur le bouton [11b] pour vérifier la capacité du boîtier de la batterie (Schémas 8, 9).

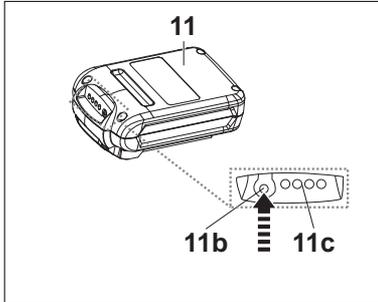


Schéma 8

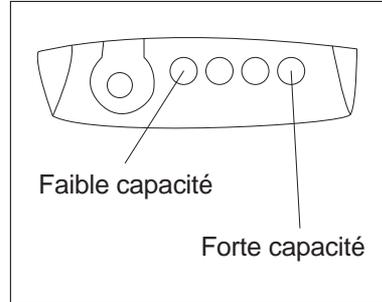


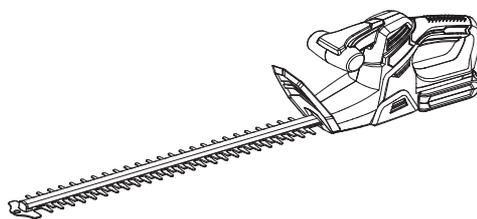
Schéma 9



## Et dans le détail...

<b>Fonctions de l'appareil</b>	20
Utilisation	21
<b>Entretien et maintenance</b>	24
<b>Dépannage</b>	27
<b>Mise au rebut et recyclage</b>	28
<b>Garantie</b>	29
Déclaration de Conformité CE	30

Et dans le détail...



## Domaine d'utilisation

Ce taille haies sans fil MHTP18LI est conçu avec une tension nominale de 18 V $\overline{\text{---}}$ . Il est conçu pour être utilisé seulement avec le boîtier de batterie MBAP18 et le chargeur MCHP18.

Le produit est destiné à couper et tailler les haies, les buissons et les arbustes des jardins, pour un usage domestique. La capacité de coupe maximale doit être observée. Ne coupez pas de branches exigeant une capacité maximale supérieure à celle qui est indiquée. Il est interdit d'utiliser ce produit sous la pluie ou dans un environnement humide.

Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité du manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le manuel d'instructions.

## Mise en marche/arrêt

1. Assurez-vous que le dispositif de coupe (lame) [1] ne touche aucun objet. Enlevez le protège-lame [10] du dispositif de coupe (lame) avant de mettre l'appareil en marche.
2. Maintenez le produit avec une main sur la poignée avant [3] et l'autre main sur la poignée arrière [5].
3. Appuyez sur l'interrupteur de sécurité [4] et maintenez-le en position (Schéma 10, étape 1).
4. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [6] pour mettre le produit en marche (Schéma 10, étape 2).
5. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt [6] ou l'interrupteur de sécurité [4] pour éteindre le produit.

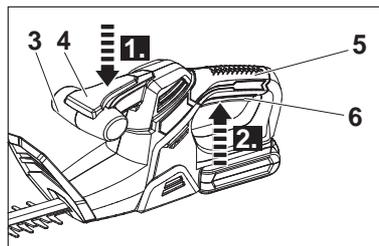


Schéma 10

## Fonctionnement général

1. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil, la batterie, le chargeur et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas ce produit si celui-ci ou le câble a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
2. Vérifiez de nouveau le montage des accessoires ou des dispositifs de coupe, le cas échéant.
3. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées. Gardez les surfaces de préhension sèches pour assurer un maintien sûr.
4. Les ouvertures d'aération doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse à poils souples. Si les ouvertures d'aération sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
5. Éteignez le produit immédiatement si vous êtes dérangé(e) pendant votre travail par d'autres personnes entrant dans la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
6. Limitez votre temps de travail. Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré(e) sur votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.



**AVERTISSEMENT !** Dans certains pays, les règlements définissent les heures de la journée et les jours spécifiques où les produits électriques peuvent être utilisés et les restrictions qui s'appliquent! Consultez votre mairie pour obtenir des informations détaillées et pour observer le règlement afin de respecter votre voisinage et éviter de commettre des infractions administratives!

Et dans le détail...

## Saisons de coupe

Haies à feuilles vertes —————> Juin à octobre  
 Arbres à feuilles persistantes —> Avril et août  
 Conifères et autres arbustes à  
 croissance rapide —————> Toutes les 6 à 8 semaines

## Coupe



**REMARQUE :** Essayez de garder le dispositif de coupe incliné à environ 15 ° par rapport à la surface de coupe.

1. Coupez et enlevez les branches dépassant la capacité de coupe de ce produit en utilisant un élagueur adapté avant l'opération.
2. Tenez toujours l'appareil solidement, avec une main sur la poignée avant [3] et l'autre main sur la poignée arrière [5]. N'utilisez jamais l'appareil en le tenant d'une seule main.
3. Ne coupez pas trop vite et n'essayez pas de couper une trop grande quantité à la fois.
4. Coupez tout d'abord les côtés à partir du bas vers le haut. Cela permettra d'éviter que les débris tombent sur le trajet de la zone à couper (Schéma 11).
5. Après avoir coupé les côtés, continuez vers le sommet. Gardez la lame inclinée à un angle d'environ 15° par rapport à la surface de travail (Schéma 12).

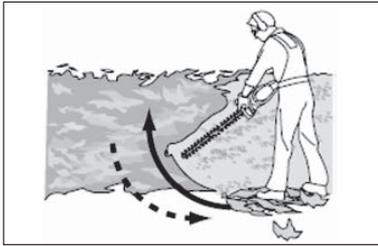


Schéma 11

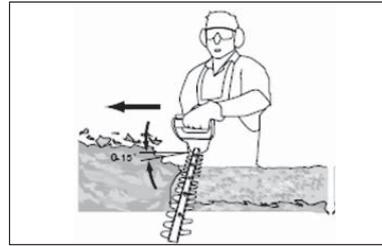


Schéma 12

6. Lors de la coupe de larges haies avec la zone de coupe en vue, déplacez la lame légèrement à travers la surface de coupe dans un mouvement de balayage en suivant la forme de la haie ou de l'arbuste. Une légère baisse d'inclinaison de la lame de coupe dans le sens du mouvement est recommandée pour une performance de coupe optimale.
7. Divisez le travail en plusieurs étapes si la zone à couper est particulièrement longue ; vous obtiendrez un meilleur résultat, et d'autre part les petites coupures se prêtent davantage au compostage



**REMARQUE :** Il est recommandé de tailler les haies en forme de trapèze (Schéma 13). Une coupe trapézoïdale correspond à la courbe de croissance naturelle des plantes et expose la base à la lumière du soleil, facilitant ainsi la croissance.

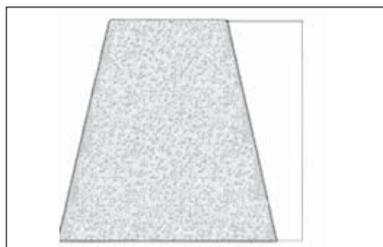


Schéma 13

8. Lubrifiez les surfaces internes de la lame si le dispositif de coupe [1] surchauffe après l'utilisation (Schéma 14).

**AVERTISSEMENT !**

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet des lames avant d'effectuer cette manipulation.

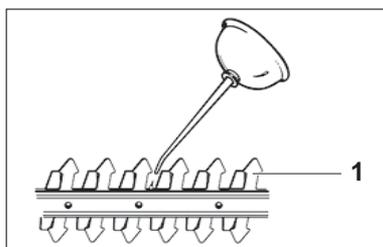


Schéma 14

## Après l'utilisation

1. Éteignez l'appareil, enlevez le boîtier de la batterie et laissez l'appareil refroidir.
2. Inspectez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

## Les règles d'or de l'entretien



**AVERTISSEMENT !** Éteignez toujours le produit, retirez le boîtier de batterie et laissez le produit refroidir avant de procéder à une inspection, un entretien ou à des travaux de nettoyage!



- ① Gardez le produit propre. Enlevez les débris après chaque utilisation et avant de le ranger.
- ② Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- ③ Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



**AVERTISSEMENT !** N'essayez pas d'effectuer d'autres procédures de réparation et d'entretien que celles décrites dans ces instructions! Toute autre procédure doit être effectuée par un spécialiste qualifié!

## Nettoyage général

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Utilisez une brosse pour les zones qui sont difficiles à atteindre.
2. En particulier, nettoyez les ouvertures d'aération [9] après chaque utilisation avec un chiffon et une brosse.
3. Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (3 bars au maximum)



**REMARQUE :** N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil

4. Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées si nécessaire ou contactez un centre d'entretien autorisé pour effectuer les réparations nécessaires avant d'utiliser de nouveau le produit.

## Dispositif de coupe (lame)



**AVERTISSEMENT !** Portez toujours des gants de travail lorsque vous travaillez sur l'accessoire de coupe ou à proximité de celui-ci ! Utilisez les outils appropriés pour enlever les débris, par exemple une brosse ou un bâton de bois ! N'utilisez jamais vos mains nues!

Utilisez toujours des pièces de rechange originales. La lame de rechange doit porter le numéro de référence suivant: 8440-752601. N'utilisez en aucun cas un autre type de lame ! Le changement de lame doit être effectué par un spécialiste qualifié. Il est déconseillé d'essayer de réparer ou d'affûter la lame, sauf si la manipulation est effectuée par un centre de réparation ou par un professionnel de qualification équivalente.

1. Gardez le dispositif de coupe [1] propre et exempt de débris. Enlevez tous les débris végétaux.
2. Appliquez une petite quantité de lubrifiant approprié sur le dispositif de coupe [1] pour conserver une bonne performance de coupe (Schéma 15).

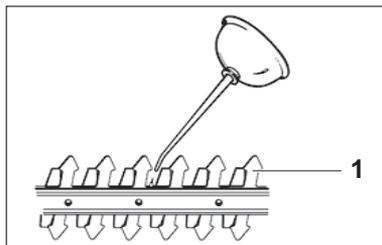


Schéma 15

3. Veillez à ce que la lame [1] reste bien affûtée. Si elle est usée ou endommagée, remplacez-la par une lame du même type; le changement doit être effectué par un professionnel qualifié.
4. Resserrez les écrous desserrés sur le dispositif de coupe avec une clé de 8 mm appropriée de 5 Nm min, 7 Nm max. pour assurer la sécurité du produit
5. Ajustez la distance entre les lames si nécessaire.

Et dans le détail...

## Pièces de rechange/remplacement

Les pièces suivantes de cet appareil peuvent être remplacées par le consommateur. Les pièces détachées sont disponibles chez un revendeur agréé ou par l'intermédiaire de notre service à la clientèle.

Description	N° de modèle ou spécification
Lame	8440-752601
Protège-lame	8331-530501

## Réparation

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites-le examiner et réparer par un centre de réparation agréé ou par une personne de qualification similaire

## Rangement

1. Éteignez le produit et retirez le boîtier de batterie.
2. Nettoyez le produit comme décrit ci-dessus.
3. Attachez le protège-lame [10].
4. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, sombre, bien aéré et à l'abri du gel.
5. L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10 et 30 °C.
6. Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu ou une bâche afin de le protéger contre la poussière.

## Transport

1. Éteignez le produit et retirez le boîtier de batterie.
2. Remettez en place le protège-lame [10].
3. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées [3, 5].
4. Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
5. Maintenez le produit bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

## Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**AVERTISSEMENT !** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans ces instructions! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1. L'appareil ne démarre pas	1.1. Le boîtier de batterie n'est pas correctement fixé. 1.2. Le boîtier de batterie est déchargé 1.3. Le boîtier de batterie est endommagé 1.4. Autre défaut électrique au produit	1.1. Attachez-le correctement 1.2. Enlevez le boîtier de batterie et rechargez-le. 1.3. Remplacez-le par un nouveau boîtier du même type 1.4. Faites vérifier par un électricien
2. L'appareil n'atteint pas sa pleine puissance	2.1. La capacité du boîtier de batterie est trop faible 2.2. Les ouvertures d'aération sont bloquées	2.1. Chargez le boîtier de la batterie. 2.2. Nettoyez les ouvertures d'aération
3. Résultat insatisfaisant	3.1. La lame est émoussée / endommagée 3.2. L'épaisseur des branches excède la capacité de coupe	3.1. Remplacez-la 3.2. Coupez uniquement les branches d'une épaisseur qui convient à la capacité
4. Vibration ou bruit excessif	4.1. La lame est émoussée / endommagée 4.2. Les boulons/écrous sont desserrés	4.1. Faites-la remplacer par une nouvelle. 4.2. Serrez les boulons/écrous

Et dans le détail...

## Mise au rebut et recyclage



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

## Garantie

---

- > Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.
- > La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.
- > Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.
- > La clause de garantie ne couvre pas les détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation).
- > Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.
- > Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.
- > Le distributeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

Et dans le détail...

## Déclaration de Conformité CE



Nous,  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom

Déclarons que la machine désignée ci-dessous:  
Taille haies sans fil MHTP18LI 18V

Est conforme aux exigences essentielles de sante et de securite des  
directives suivantes :

Directive 2006/42/CE relative aux machines

Directive 2004/108/CE sur la compatibilite électromagnetique

La directive RoHS 2011/65/UE

Directive 2000/14/CE, modifiée par 2005/88/CE sur les émissions sonores

Le test de conformité a été effectué conformément à l'annexe V de la  
directive

Procédure d'évaluation de la conformité :

2000/14/CE-annexe V niveau de puissance sonore mesure : 85.73 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : 90 dB(A)

Normes et spécifications techniques applicables:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-15:2009+A1:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris  
entre 00001 et 99999

Fait à:Templemars  
Date:26/10/2016

Jean-Christophe Ferrer  
Director of Group Quality

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JCF', written over a light blue grid background.

**Et dans le détail...**



Manufacturer/Fabricant/Producent/Fabricante/Producător  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
London W2 6PX  
United Kingdom



Distributeur: Castorama France  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

BRICO DÉPÔT  
30-32 rue la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge  
France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)